



Sukhoi Su-27 Flanker-B

Die Sukhoi Su 27 Flanker gilt heute unter Militärpiloten als das beste Jagdflugzeug. Die Gründe dafür sind zum einen die extrem hohe Reichweite ohne Zusatztanks - was ihr zu einer sehr hohen Geschwindigkeit unter allen Einsatzbedingungen verhilft und vor allen Dingen ihre legendären Manövrierereigenschaften die mit dem atemberaubenden Cobra-Manöver immer wieder in der Öffentlichkeit eindrucksvoll demonstriert werden. Entworfen wurde die Su 27 unter der russischen Bezeichnung T-10 bereits zu Beginn der 70er Jahre. Ähnlich wie im Westen waren sich die russischen Militärs zu diesem Zeitpunkt nicht über die Erfordernisse eines neuen Jagdflugzeuges einig. So war schließlich die T-10 nach ihrem ersten Flug am 20. Mai 1977 bereits wieder überholt und musste sich einer radikalen Neukonstruktion unterziehen. Diese T-10S-1 genannte Maschine flog dann schließlich erst am 20. April 1981 und bildete die Basis für die heute bekannte Su 27 Flanker. Die ersten Serienmaschinen rollten im November 1982 vom Band und wurden ab September 1986 bei den Geschwadern auf der Halbinsel Kola eingesetzt. Einen offiziellen Namen erhielt die Su 27 in der russischen Luftwaffe nicht - jedoch eine ganz Reihe von Spitznamen die sehr oft etwas zutun hatten mit der unverhältnismäßig langen Zeit von der Produktion bis zu ihrem Einsatz. Am gebräuchlichsten war jedoch der Name Zhuravlik - Kranich der die äußere Erscheinung der Su 27 treffend beschrieb. Erstaunlicherweise benutzen viele russische Piloten auch den NATO-Codennamen "Flanker" für ihre neue Maschine. Im Jahre 1988 begann man bei Sukhoi mit der Produktion einer überarbeiteten Su 27 bei der man den hinteren Rumpfbereich zwischen der Triebwerken mit einem kastenförmigen Anbau überarbeitet hatte um Platz für die Installation von Störkörpern (Chaff Dispenser) zu schaffen. Der auffälligste Unterschied ist jedoch das Di-Electric-Panel an der Vorderseite des rechten Seitenleitwerks. Gegen den früheren Serienmaschinen ist es nun nicht mehr in Grün, sondern in Weiß gehalten. Die meisten Su 27 wurden bei Einheiten für die Landesverteidigung eingesetzt. Besonders die auf der Halbinsel Kola und in den angrenzenden Gebieten operierenden Geschwader verwendeten die Flanker die besonders auf Grund ihrer Langstreckenfähigkeiten bei den Flügen über das Nordmeer für diese Einsätze prädestiniert ist. Zwei dieser Maschinen von der 941. IAP-PVO, einer Einheit die seit über 45 Jahren in Kilp-Yavr auf der Halbinsel Kola stationiert ist, sind aus dem neuen Revell-Bausatz als Su 27 Flanker-B zu bauen. Nach der Auflösung der UdSSR blieben eine ganze Reihe von Su 27 bei den neuen Ländern in denen sie bisher stationiert waren. So erhielt auch die Ukraine eine ganze Reihe von früheren und neueren Su 27 mit denen sie ihre neue Luftwaffe ausrüstete. Mit einem besonderen Anstrich in den Landesfarben der Ukraine fliegen einzelne dieser Maschinen auch immer wieder im Westen bei den verschiedensten Anlässen, wie die "57" die man aus dem Revell-Bausatz bauen kann.

Technische Daten:

Länge	21.93 m
Spannweite mit Raketenschienen	14.70 m
Spannweite Höhenleitwerk	9.88 m
Höhe	5.93 m
Triebwerk	2 x Saturn Lyu 'ka AL-31F
Leistung	7 600 kp
Leistung mit Nachbrenner	12 500 kp
Leergewicht	16 380 kg
Startgewicht normal	23 000 kg
Startgewicht max.	28 300 kg
Treibstoff intern	7 660 Liter
Treibstoff max.	12 000 Liter
Waffenladung, normal	4 000 kg
Waffenladung, max.	7 800 kg
Höchstgeschwindigkeit in Meereshöhe	1 370 km/h
Höchstgeschwindigkeit	2 280 km/h
Dienstgipfelhöhe	17 700 m
Reichweite max.	3 680 km
Reichweite in Bodennähe	1 370 km
Startstrecke	500 m
Landstrecke	600 m
Landesgeschwindigkeit	225 km/h
Bewaffnung	1 x GSh30-1 Kanone intern Kaliber 30 mm
Bewaffnung Außenlasten	an 6 Flügel- und 2 Rumpfstationen, Wahlweise Luft-Luft-Raketen R-27R "Alamo-A"; R-27T "Alamo-B", R-27ER "Alamo-C"; R-60 "Aphid"
Besatzung	1 Pilot

Sukhoi Su-27 Flanker-B

The Sukhoi Su-27 Flanker is now considered by military pilots to be the best fighter aircraft. On of the reasons for this is its extremely long range without auxiliary tanks - which enables it to reach a very high speed under all operational conditions, and above all its legendary manoeuvrability which has been demonstrated impressively to the public on many occasions in the breathtaking Cobra manoeuvre. The Su-27 was designed at the beginning of the seventies under the Russian designation T-10. As in the west, at that time, the Russian military were not in agreement over the requirements for the new fighter. Consequently the T-10 had already been revised after its first flight on 20 May 1977 and had to be radically redesigned. This plane, known as the T-10S-1, ultimately flew for the first time on 20 April 1981 and formed the basis for the present Su-27 Flanker. The first production machines rolled off the line in November 1982 and were used from September 1986 by the squadrons on the Kola Peninsula. The Su-27 was not given an official name in the Russian air force, but it acquired a whole series of nicknames that were very often connected with the disproportionately long time between production and use. The most popular one was however the name Zhuravlik-Kranich which accurately described the external appearance of the Su-27. Surprisingly many Russian pilots also used the NATO code name "Flanker" for their new machine. In 1988 Sukhoi embarked on the production of a revised Su-27 in which the rear of the fuselage between the engines was redesigned to make place for the box-shaped attachment to take the chaff dispenser installation. The most striking difference however is the dielectric panel on the front of the right vertical tail surface. Unlike the earlier series, it is now white, instead of green. Most Su-27s were used by regional defence units. In particular the squadrons operating on the Kola Peninsula and neighbouring areas used the Flanker, mainly due to its long range capabilities, which made it ideal for flights over the North Sea. Two of these machines from 941. IAP-PVO, a unit that has been stationed at Kilp-Yavr on the Kola peninsula for over 45 years, can be built as the Su-27 Flanker-B from the new Revell model kit. After the collapse of the USSR a whole range of SU-27s remained in the new countries in which they had previously been stationed. Thus the Ukraine also received a whole range of early and later Su-27s with which to equip their new air force. Some of these machines still fly in a wide variety of events, including in the West, such as the "57", wearing a special livery in the national colours of the Ukraine, which can be built with the Revell model kit.

Technical data:

Length	21.93 m
Wing span with missile rails	14.70 m
Elevator span	9.88 m
Height	5.93 m
Engines	1 x Saturn Lyulka AL-31F
Power	7,600 kN
Power with afterburner	12,500 kN
Weight empty	16,380 kg
Normal take-off weight	23,000 kg
Max. take-off weight	28,300 kg
Internal fuel capacity	7,660 litres
Max. fuel capacity	12,000 litres
Normal weapon load	4,000 kg
Max. weapon load	7,800 kg
Max. speed at sea level	1,370 kph
Max. speed	2,280 kph
Service ceiling	17,700 m
Max. range	3,680 km
Range at low altitude	1,370 km
Take-off distance	500 m
Landing distance	600 m
Landing speed	225 kph
Armament	1 x GSh30-1 internal 30 mm cannon
External armament	on 6 underwing hardpoints and 2 under fuselage optional AAM R-27R "Alamo-A", R-27T "Alamo-B" R-27ER "Alamo-C", R-60 "Aphid"
Crew	1 pilot

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Wäscheschlüsseln reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile streichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleiben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGEVE: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasklemmers voor het bij elkaar houden van de geklijmd onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen vervoer voortzet te van het warm water verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for damping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE! E' PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI! Da usare sotto la supervisione d'adulti! IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una rapida consultazione. Tenere le confezioni e gli accessori lontani dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) e degli animali. Lavarsi le mani e gli attrezzi alla fine di seduta d'assemblaggio. Adoperare solo gli accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.

S: OBS! Läs instruktionserna noggigen innan du sätter ihop dem. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsordern. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tejp och klädklapp för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Renigj plastdelarna i en mild tvålmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytan, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ur varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2), gummibånd, tape og klæklæper til at holde sammen de limede enkeltdele (3). Rengjør plastdelene i mildt sæbevand og lufttørk, slik at farven og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påføres kontrolles om delene passer: Ta på lidt lim. Fjern krom og farve på klæbefladerne. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motiver fra papiret og tryk dem fast med trekkapper.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψη, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klæklæper for å holde sammen de limede enkeltdele (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkapper.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atente para a sequência das etapas da montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordas das peças (2), elástico, fita adesiva e moles de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Elimine o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passe cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixe a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Corte separadamente cada um dos decalques e mergulhê-los em água quente durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel no posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisten nurseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyyhkeiköitä yhteenliittämättöjen osien paikallaanpitämiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimua säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimapaistoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidäraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимы рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Boya iyce kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykarmayı önce kabdyly ile biflikte kesiniz ve ylyk suya 20 saniye kadar bekletiniz. Çykarmayı model üzerinde yapıyıracabdynyz yuzeyde koyunuz, uzunden kurutma kabdyly ile hafifce bastyryken çykarmaynyn alyndakı kabdyly yavaabca çekiniz.

TR: DYKKAT: Model yapıymına baöblmadan önce aöyklamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her paröaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapıym sırasına dikkat ediniz. Gerekti di aletleri: Paröaları baöly bulundukları çeröevden öykarmak için maket byöaby ve öapaklırny almak için ebe(2). Yapıyırılardan sonra paröaların yapıyması için bir arada tutmaya yarayan paket lastiöli, selo teyp ve öamayıry mandaly(3). Boyanın ve öykarmaların daha iyi yapıyması ve kalıy olmasını için plastik paröaları detaylı suda temizleyip odada kurumaya býakınız. Yapıyırıyçı sürmeden önce paröaların karıyılıly ölarak birbirlerine tam uyum yapıyırny kontrol ediniz, yapıyırılacak yüzeylede boya kalıyını ve krom varsa temizleyiniz. Yapıyırny idareli kullanıyınız. Küçük paröaları baöly bulundukları çeröevden öykarmadan önce boyayınız (4) & (5). Boya iyce kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykarmayı önce kabdyly ile biflikte kesiniz ve ylyk suya 20 saniye kadar bekletiniz. Çykarmayı model üzerinde yapıyıracabdynyz yuzeyde koyunuz, uzunden kurutma kabdyly ile hafifce bastyryken çykarmaynyn alyndakı kabdyly yavaabca çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků u dílů (2); pryžová páska, lepicí páska a koflíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistí v roztoku jemného prašného prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lepicí, lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřeznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně na 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračnic papíru.

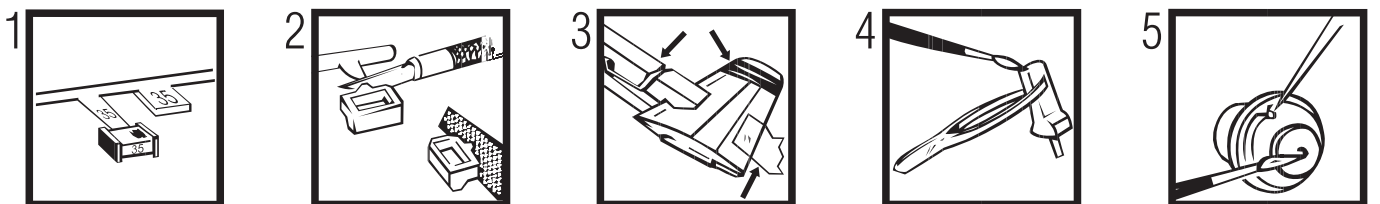
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerez oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztás felületekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred priöetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je oznaöen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po toökah. Potrebno orodje: noöek in pilica za loöevanje delov (2), elastiöna, lepilni trak in kljukice za perilo za dröanje zlepljenih delov (3). Plastiöne dele očisti z blagim praökom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prilepejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, öe se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površnin, na katere nanášaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljnjo sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoöe mesto in pritisi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred zaöatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nöž aöpilnica na oddelenie dielov zöramöeka a ich zaöistenie (2), gumiaty na vlasov, lepiaca páska štípe na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z plastu odmasť vöslabson roztoku ötiöacieho prostriedku (saponátu) aönechaj uschnúť na vzduchu za účelom lepšej priľnavosti lepidla, farieb aönalepiek. Pred lepením skontroluj, öi diely lepiöy. Lepidlo nanášaj úsporne. Chrom aöfarbu na lepených miestach opätne odstráni. Malé diely naöfarbi öste pred ich odobratím zöramöeka (4) (5). Farby neöaj dobre zaschnúť, az potom pokračovaj vözostavovaní. Každú nalepku vystrihni jednoducho aöponori do vlaöej vody pribliöne na 20 sekund. Nalepku na príslušnom mieste modelu presuñi zöfnoöho papiera aömiernu ju pritlaöi k öpovrchu nosným papierom.

RO: ATENŢIE! CITIŢI INSTRUCTIUNILE CU ATENŢIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI ÎN ORDINE ÎNDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BĂVURILE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURĂŢATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMĂ, URME DE VOPSEA CU CURĂŢATI CU O SOLUŢIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAŢI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSATI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте те последователността на етапите на събираване ето. Необходими инструменти: нож и шила за отстраняване или изпиляване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържите заедно съединените части след залепването им. Пластмасовите елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изсушат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сливяване на боята и лиляването. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със съл обвяването. Преди нанасяне на лепилото изсъхне те боята от повърхностите за сливяване. Преди залепване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я понийте леко с понивагелната хартия я.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavalt symboleilt, joita käytetään seuraavissa kokonaisuissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstoppene som følger.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Lag ymnigst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggestadi.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosím na dáte uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Liimaa
Klæbning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepiti



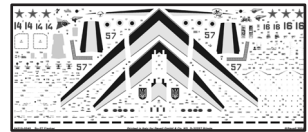
Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırılmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepititi



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomskinliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçaları
Průzračné díly
áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuva vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zmieknąć kalkomanię w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočite ve vodě a umístěte
a matricát vizben beáztatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Taşma klejása
κολλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom



Bauteile trocken lassen
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
La delene tørke
Allow the parts to dry
Onderdelen laten drogen
Far asciugarsi i component
Anna osien kuivua
Låt byggedelarna torka
Lad komponenterne tørre
Części pozostawić do wyschnięcia
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать деталям высохнуть



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Valihtoehtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
Ha выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Voliteľné
tetszés szerint
način izbire



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrota veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделить ножом
Odciać nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělit pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddeliti z nožem



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbeidsforløb
Antall arbeidstrinn
Колличество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Števila koraka montaže



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paremman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
Til bedre afbalancering vedhænges en vægt
For bedre avbalansering - belast med en vekt
для лучшего отбалансирования положить груз
dla lepszego wyrównoważenia obciążyc ciężarkiem
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετήστε ένα βάρος
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun
Za účelem lepšho vyvážení zatížť závažím
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkal ellátni
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom



Loch bohren
Make a hole
Faire un trou
Maak een gat
Practicar un taladro
Perfurar
Fare un foro
Borra hål
Poraa reikä
Der bores et hul
Bor hull
Просверлить отверстие
wywiercić otwór
ανοίξτε τρύπα
Delik açın
Vyvrtat díru
lyukat furni
Narediti lukinjo



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bilden visar dalarna hopsatta
Kuva yhteenliitetystä osista
Illustration af sammensatte dele
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Silka slopljenega dela

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ροσέξτε τις συνημνές υποδείξεις ασφάλειας και υλάξτε τις ται ώστε να τις χτε παντα σε οιαθ ση σασ.

TR: Ekteki güvenli talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na příloženém bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipraven na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SL0: Priložena varnostna navodila izvajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebne barve						
A anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasiti, himmeä koksgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tanno siva, mat	B hellgrau, matt 76 light grey, matt gris clair, mat lichtgrijs, mat gris claro, mate cinzento-claro, mate grigio chiaro, opaco ljusgrå, matt vaaleanharmaa, matta lysegrå, mat lysegrå, matt светло-серый, матовый jasnoszary, matowy Χρi ανοιχτό, ματ αρκι gri, mat világosszürke, matt světlé šedivá, matná svetosiva, brez leska	C aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, métálico alluminio, metallico aluminium, metallic alumiini, metallikiitto aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металл aluminium, metalliczny αλουμίνιο, μεταλλικό aluminium, metalik hliníková, metaliza aluminium, metall aluminium, metalik	D staubgrau, matt 77 dust grey, matt gris poussiére, mat stofgrijs, mat ceniciento, mate cinzento de pó, fosco grigio sabbia, opaco dammgrå, matt pölynharmaa, himmeä stovgrå, mat stovgrå, matt серый пыльный, матовый szary kurz, matowy αλουμίνο σκόνης, ματ toz grisí, mat prachové šedá, matná porszürke, matt prah siva, mat	E 10% grau, matt 57 + blau, matt 56 grey, matt gris, mat grijs, mat gris, mate cinzento, fosco grigio, opaco grå, matt harmaa, himmeä grå, mat grå, matt серый, матовый szary, matowy Υκρi, ματ gri, mat šedá, matná szürke, matt siva, mat	F karminrot, matt 36 carmin red, matt rouge carmin, mat karmijnrood, mat carmin, mate vermelho carmin, fosco rosso carminio, opaco karminröd, matt karmiinipunainen, himmeä karminröd, mat karminröd, matt красный кармин, матовый karminowy, matowy κόκκινο όδιπδό, ματ lál rengi, mat krbové červená, matná kárminpiros, matt šminka rdeča, mat	G bronzegrün, matt 65 bronze green, matt vert bronze, mat bronsgroen, mat verde broncoino, mate verde bronze, fosco verde bronzo, opaco bronsgrün, matt bronsgrün, mat bronzegrün, mat bronzovo-zelený, matovný brązowozielony, matowy κόκκινο μπρούτζου, ματ bronz yeşili, mat bronzová zelená, matná bronzöld, matt bronz zelena, mat								
75% eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, métálico ferro, metallico järnfärg, metallic teräksenvärinen, metallikiitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл želazo, metalliczny σιδηρου, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železna, metalik	H 25% anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasiti, himmeä koksgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tanno siva, mat	I weiß, matt 5 white, mat blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvit, matt белый, матовый biały, matowy λευκό, ματ beyaz, mat bílá, matná fehér, matt bela, mat	J eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, métálico ferro, metallico järnfärg, metallic teräksenvärinen, metallikiitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл želazo, metalliczny σιδηρου, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železna, metalik	K blaugrau, matt 79 greyish blue, matt gris-bleu, mat blauwgrijs, mat gris azulado, mate cinzento azulado, fosco grigio blu, opaco blågrå, mat siniharmaa, himmeä blågrå, mat blågrå, matt синие-серый, матовый siwy, matowy Υκρiζομπλέ, ματ mavi gri, mat modrosédá, matná kékesszürke, matt plavo siva, mat	L 10% eisen, metallic 91 + blau, matt 56 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, métálico ferro, metallico järnfärg, metallic teräksenvärinen, metallikiitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл želazo, metalliczny σιδηρου, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železna, metalik	M 25% eisen, metallic 91 + lederbraun, matt 84 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, métálico ferro, metallico järnfärg, metallic teräksenvärinen, metallikiitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл želazo, metalliczny σιδηρου, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železna, metalik	N 50% hellgrau, matt 76 + lichtgrün, matt 55 light grey, matt gris clair, mat lichtgrijs, mat gris claro, mate cinzento-claro, mate grigio chiaro, opaco ljusgrå, matt vaaleanharmaa, matta lysegrå, mat lysegrå, matt светло-серый, матовый jasnoszary, matowy Χρi ανοιχτό, ματ αρκι gri, mat világosszürke, matt světlé šedivá, matná svetosiva, brez leska	O 75% lichtgrün, matt 55 light green, matt vert clair, mat lichtgroen, mat verde luz, mate verde-luz, fosco verde chiaro, opaco ljusgrön, matt vaaleanvihreä, himmeä lysegrön, mat lysegrön, matt зеленый светящийся, матовый świeciszzielony, matowy πράσινο φωτός, ματ ışık yeşili, mat světlezelená, matná világító zöld, matt svetlo zelena, mat	P 20% weiß, matt 5 + blau, matt 56 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvit, matt белый, матовый biały, matowy λευκό, ματ beyaz, mat bílá, matná fehér, matt bela, mat	Q 5% blau, matt 56 blue, matt bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, fosco azul, opaco blå, mat sininen, himmeä blå, mat blå, matt синий, матовый niebieski, matowy μπλε, ματ mavi, mat modrá, matná kék, matt plava, mat	R 75% patinagrün, seidenmatt 365 patina green, silky-matt vert patine, satiné mat patinagroen, zijdemat verde patina, mate seda verde patina, fosco sedoso verde patina, opaco seta patinagrön, sidenmatt patinavirheä, silkkihimmeä patinagrön, silkematt patinagrön, silkematt зеленый патина, шелк.-матовый zielony-patyna, jedwabisto-matowy πράσινο ευ. οκουιράς, μετ. ματ limon küfü, ipek mat patinová zelená, hedvábně matná patinazöld, selyemmatt staro zelena, svila mat	S 25% weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvit, matt белый, матовый biały, matowy λευκό, ματ beyaz, mat bílá, matná fehér, matt bela, mat	T 75% khakibraun, matt 86 olive brown, matt brun khaki, mat khakibruin, mat caqui, mate castanho caqui, fosco marone caqui, opaco kaki-brun, mat khakiruskea, himmeä khakibrun, mat khakibrun, mat коричневый "хаки", матовый brązowy khaki, matowy καφέ-χακί, ματ hákí renkli, mat hñedá khaki, matná kekibarna, matt kaki rjava, mat	U blau, matt 56 blue, matt bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, fosco azul, opaco blå, mat sininen, himmeä blå, mat blå, matt синий, матовый niebieski, matowy μπλε, ματ mavi, mat modrá, matná kék, matt plava, mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

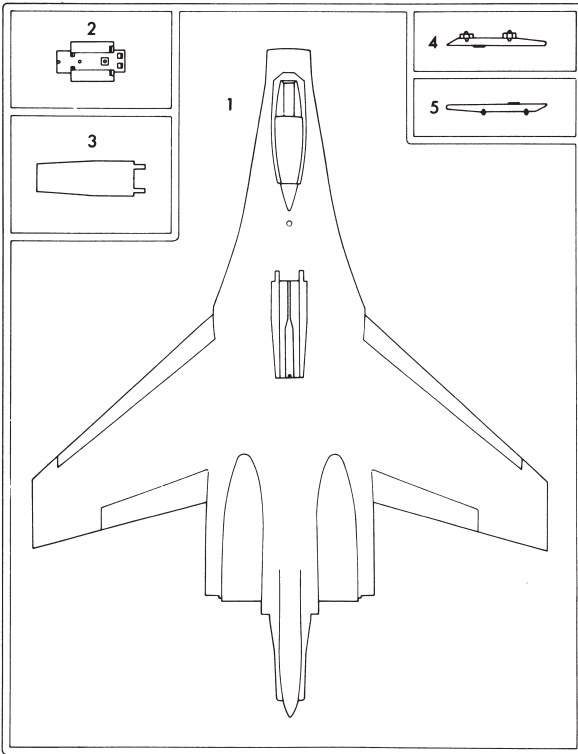
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

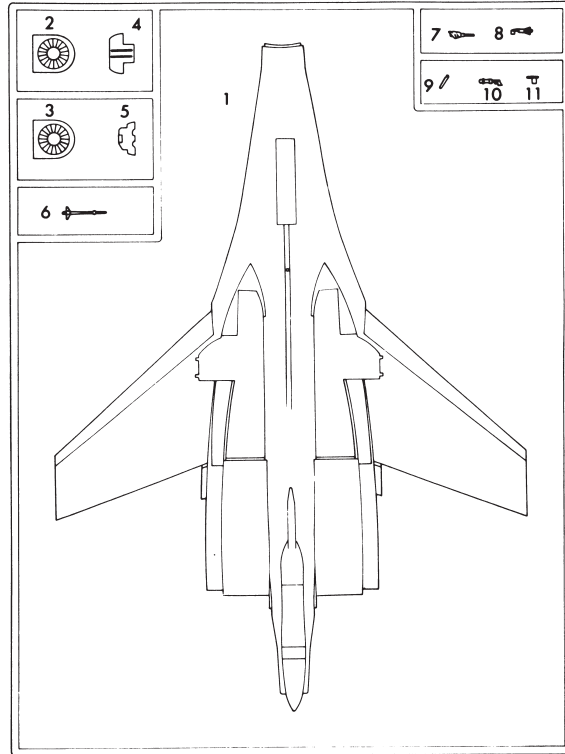
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

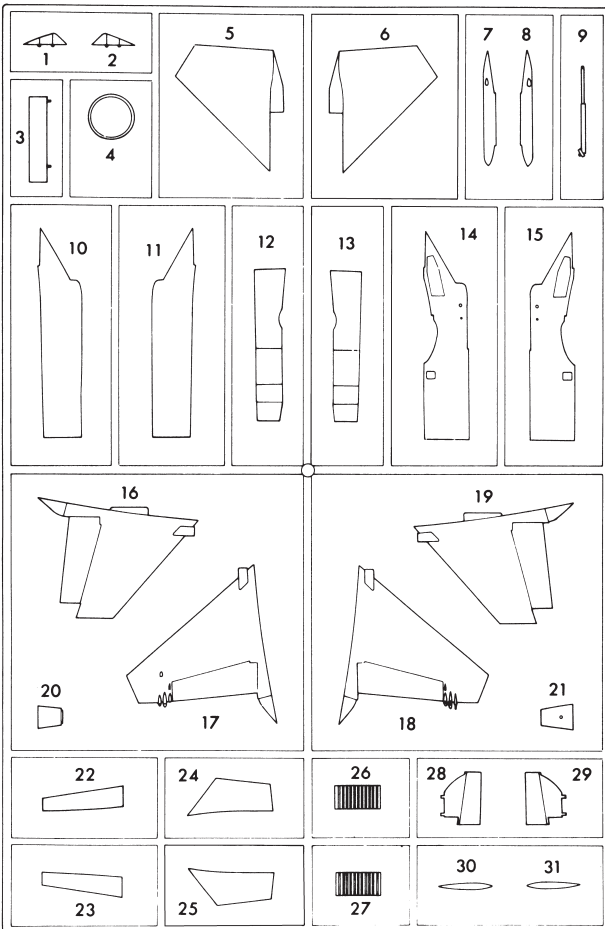
A



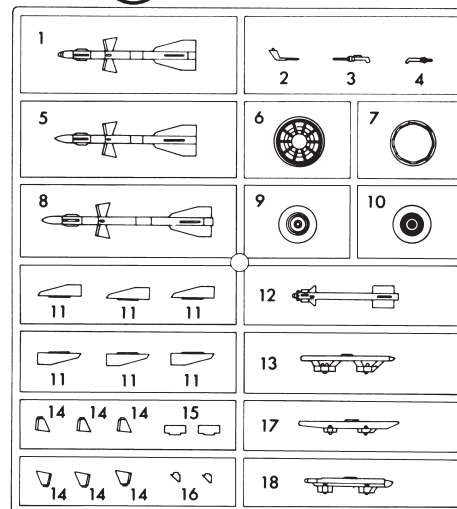
B



C

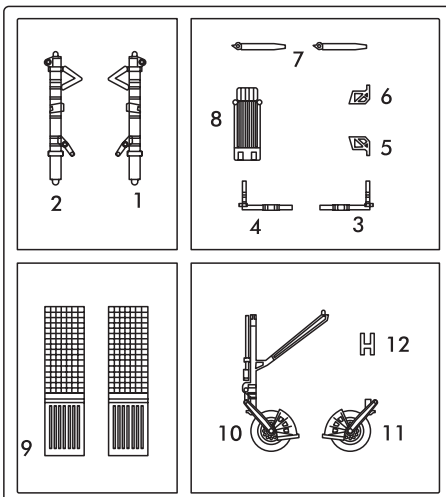


D (2x)

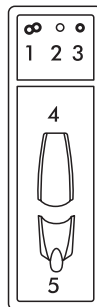


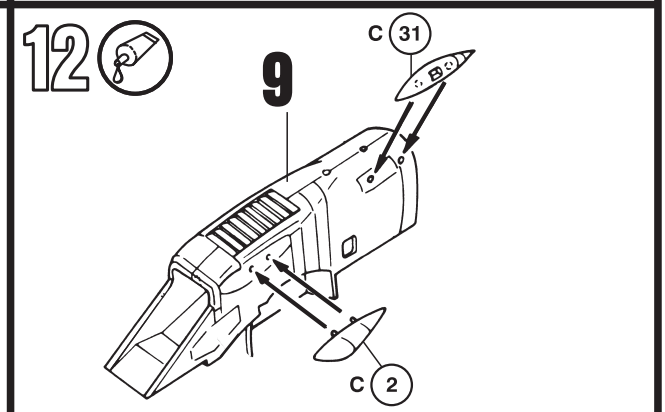
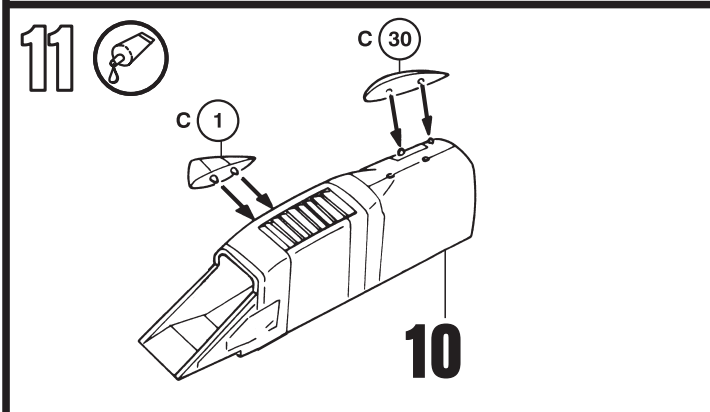
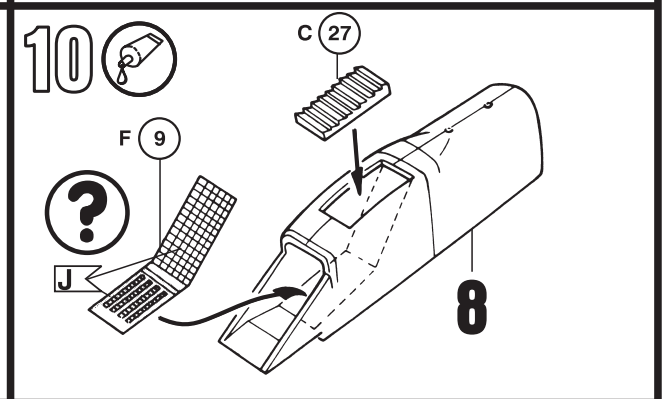
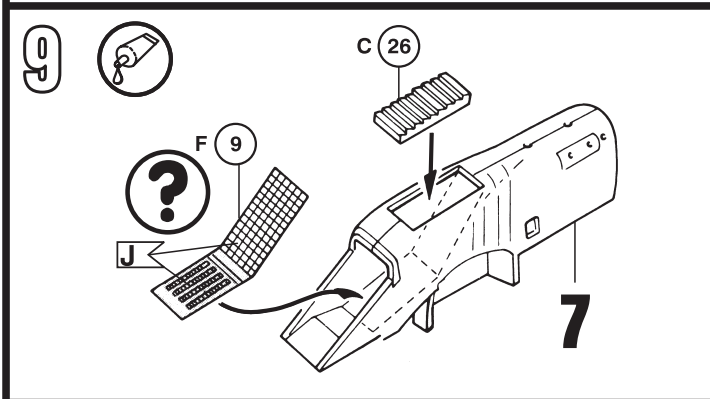
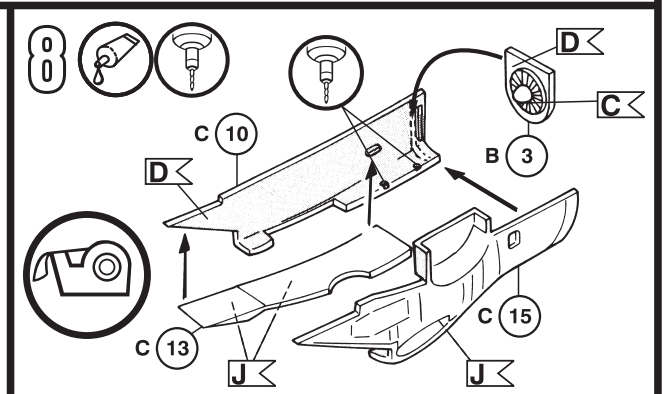
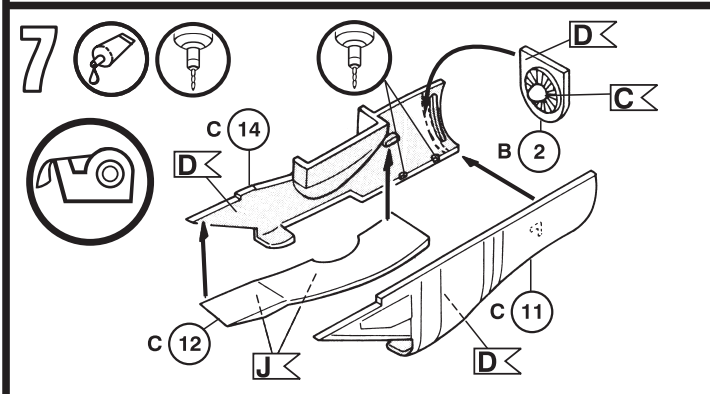
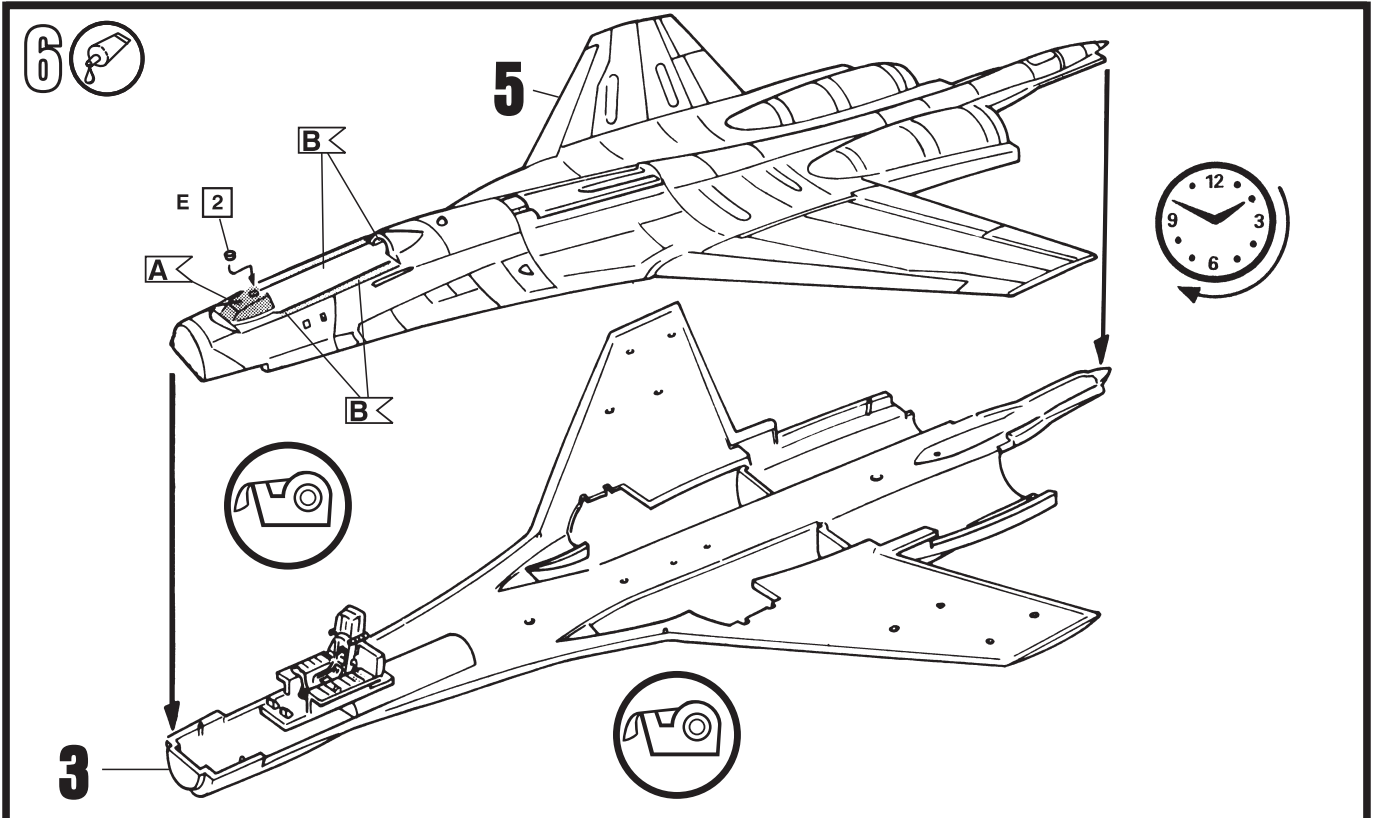
Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Piezas no necesarias
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Inte används delar
 Tarpeettomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Неиспользованные детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebné díly
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební deli

F

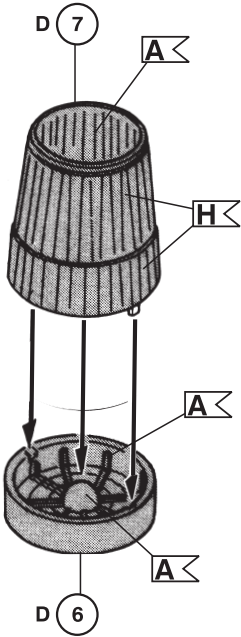


E

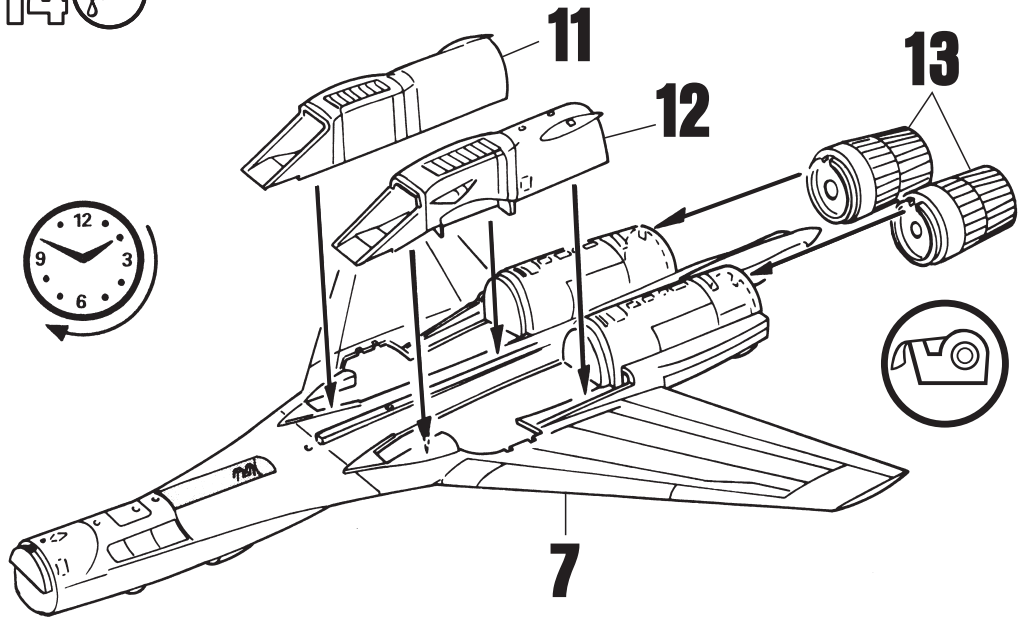




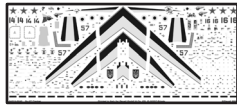
13  2x



14 

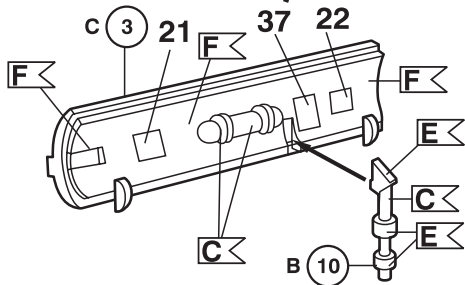


15  

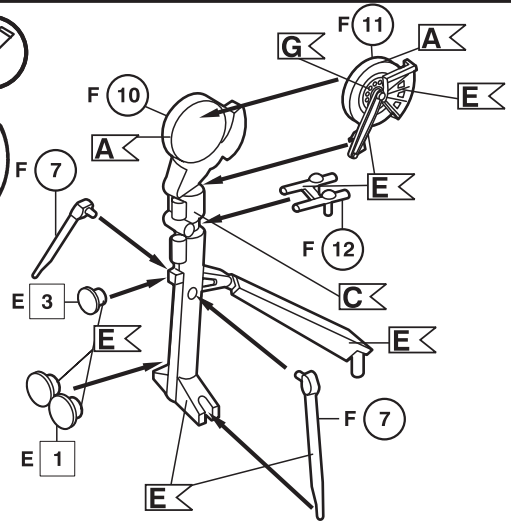


⇒ 41
⇒ 42

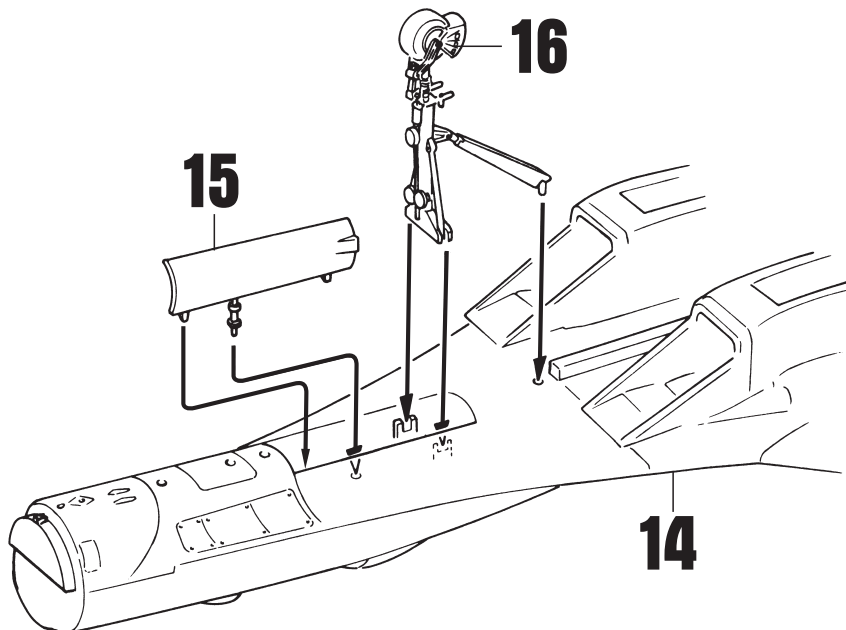
only/nur



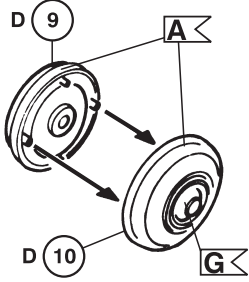
16 



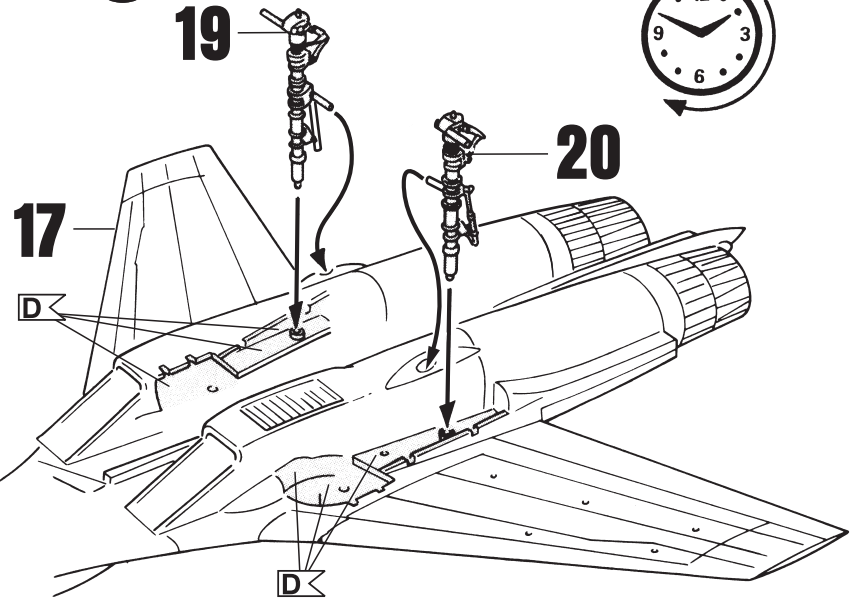
17 



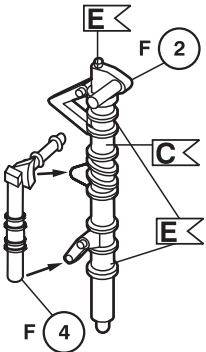
18 
2x



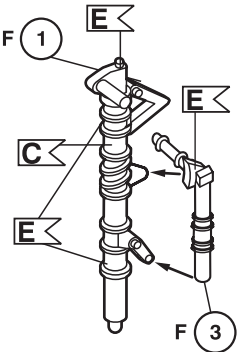
21 



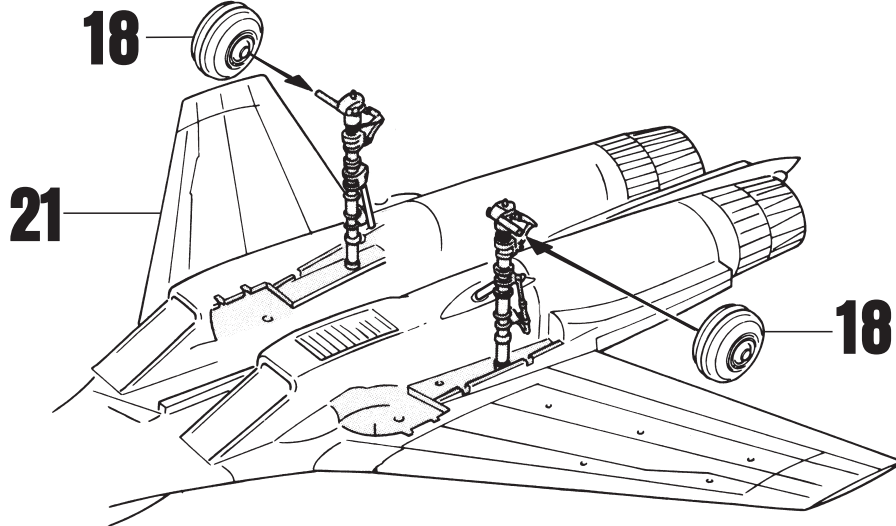
19 



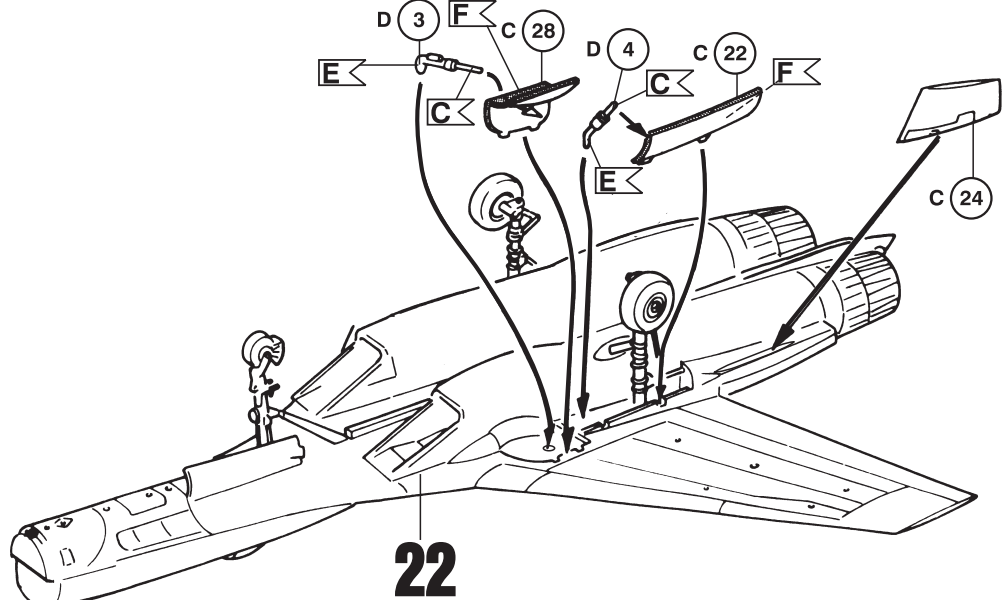
20 



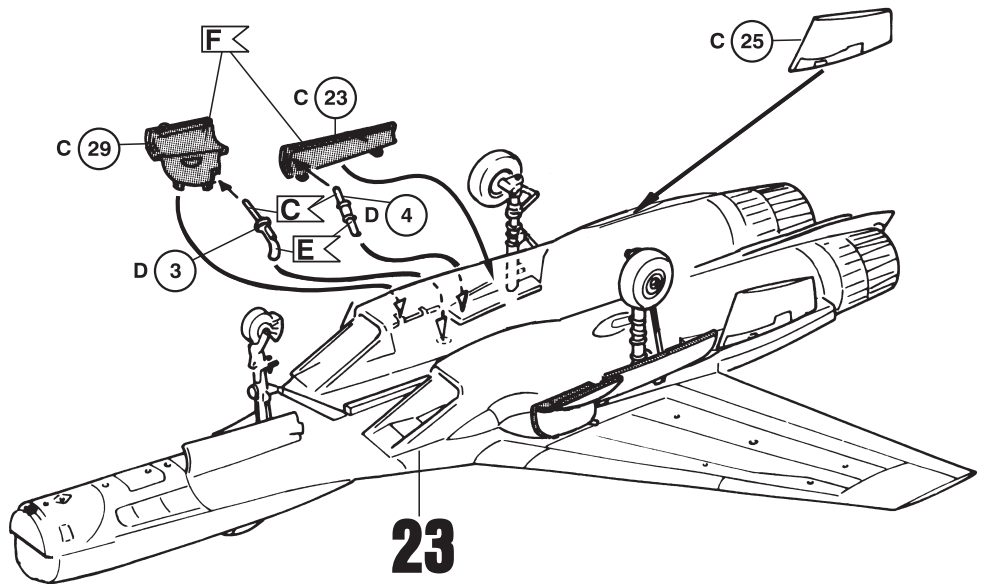
22 



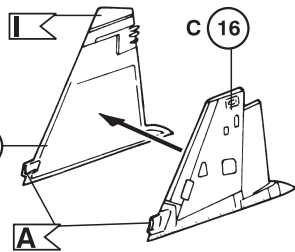
23 



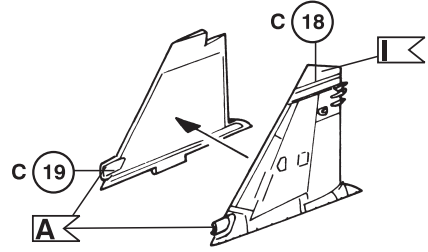
24



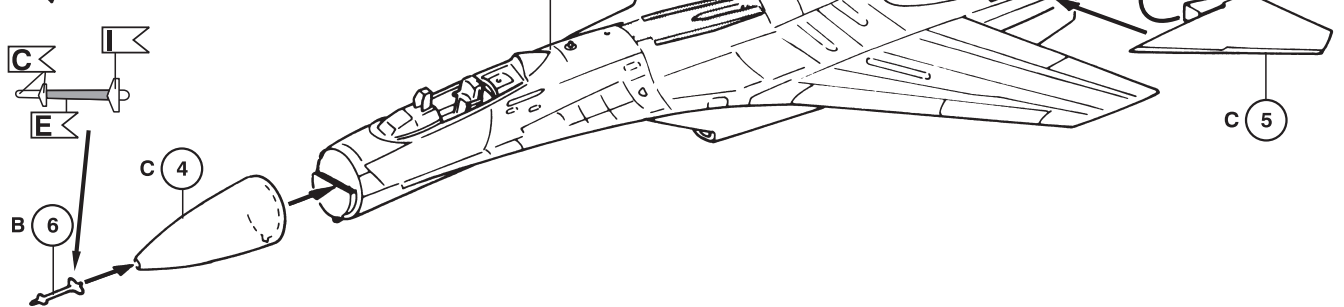
25



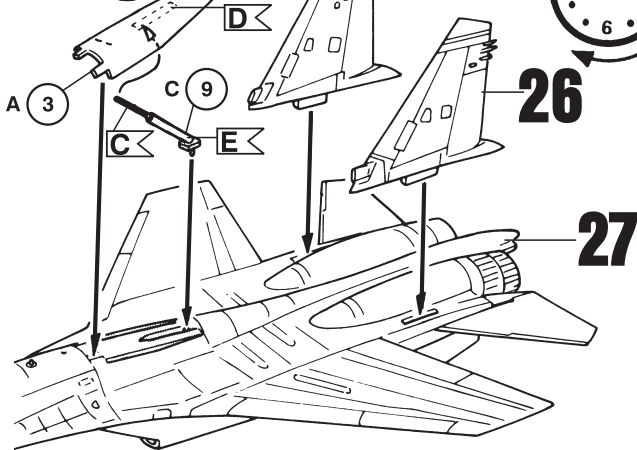
26



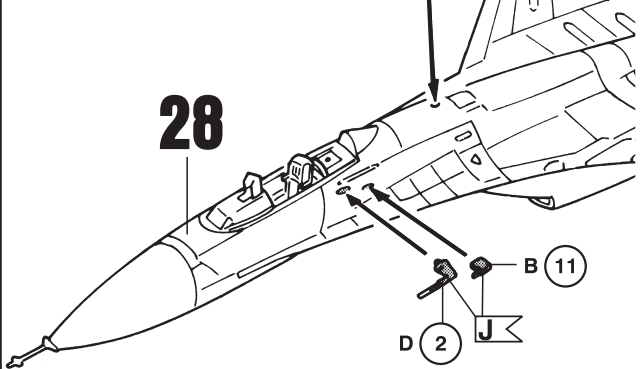
27



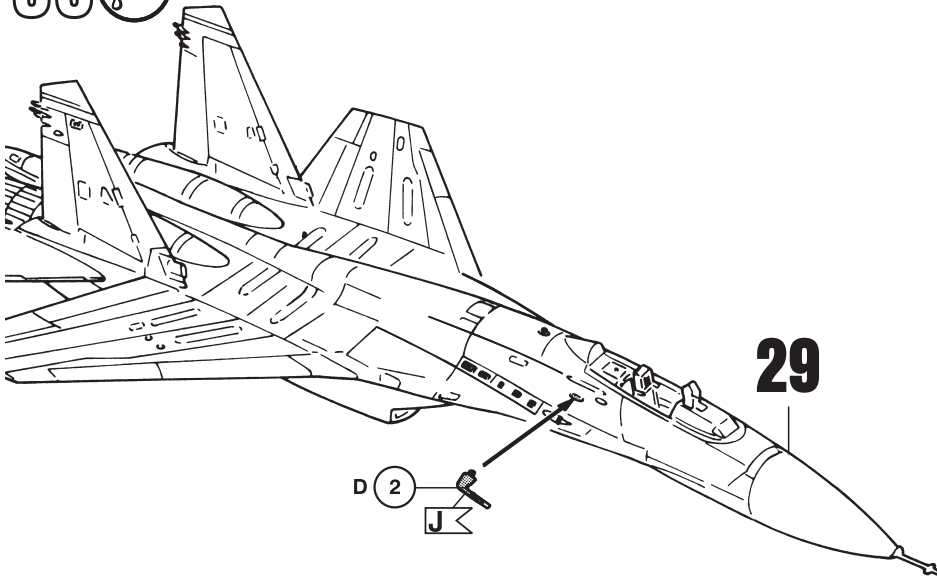
28



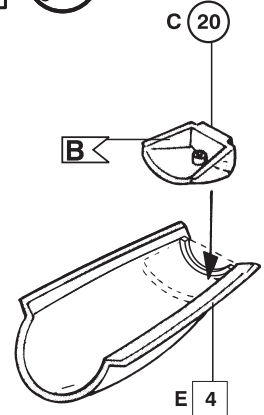
29



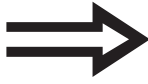
30 



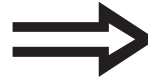
31 



32 



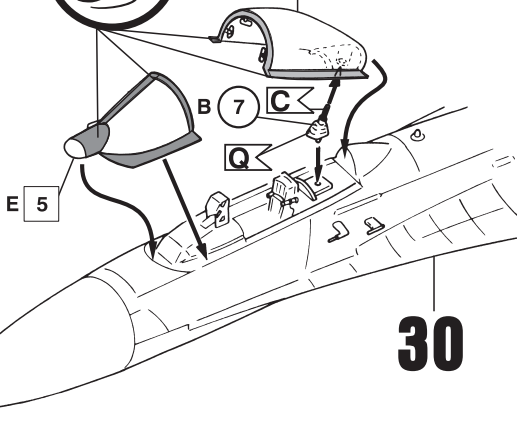
43/44/45



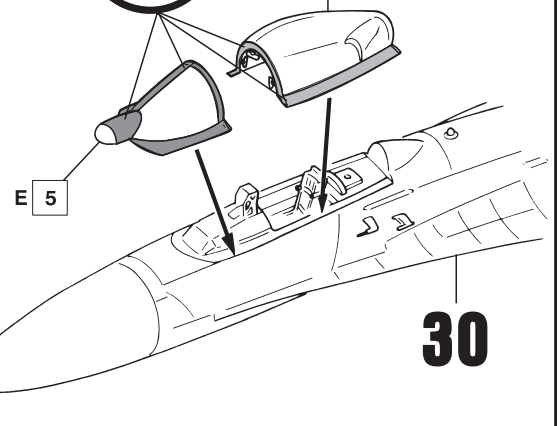
43/44/45



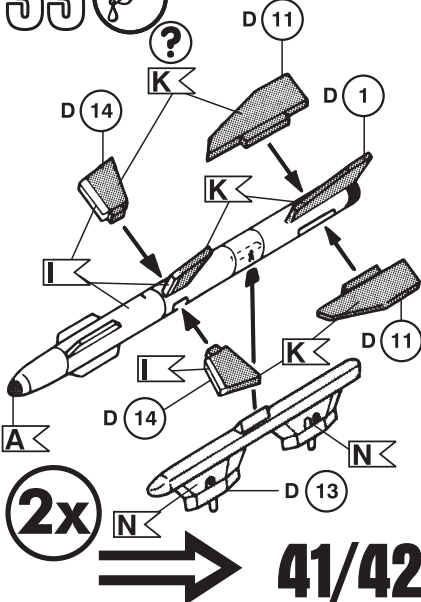
31



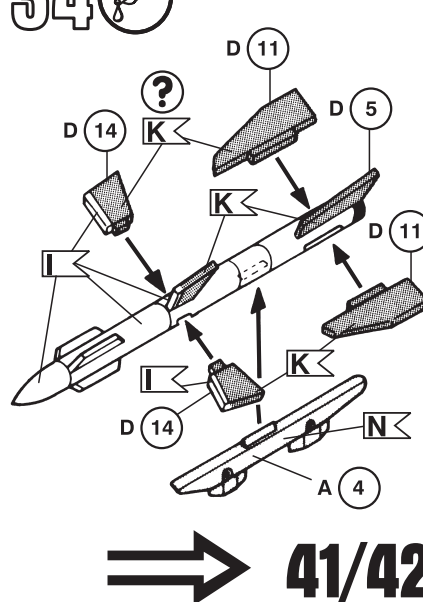
31



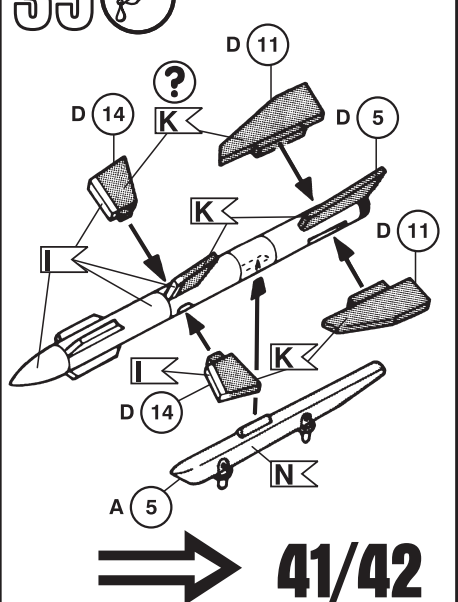
33 



34 



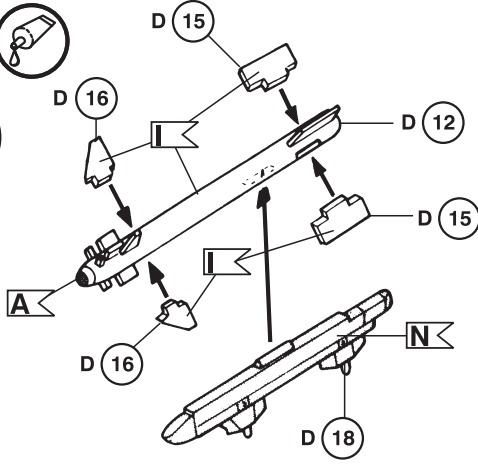
35 



36



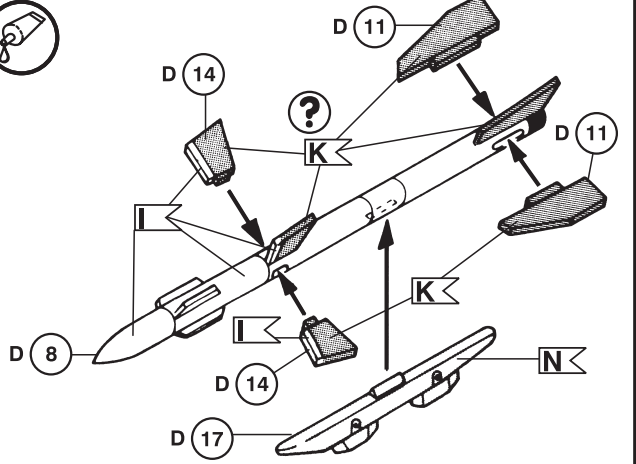
2x



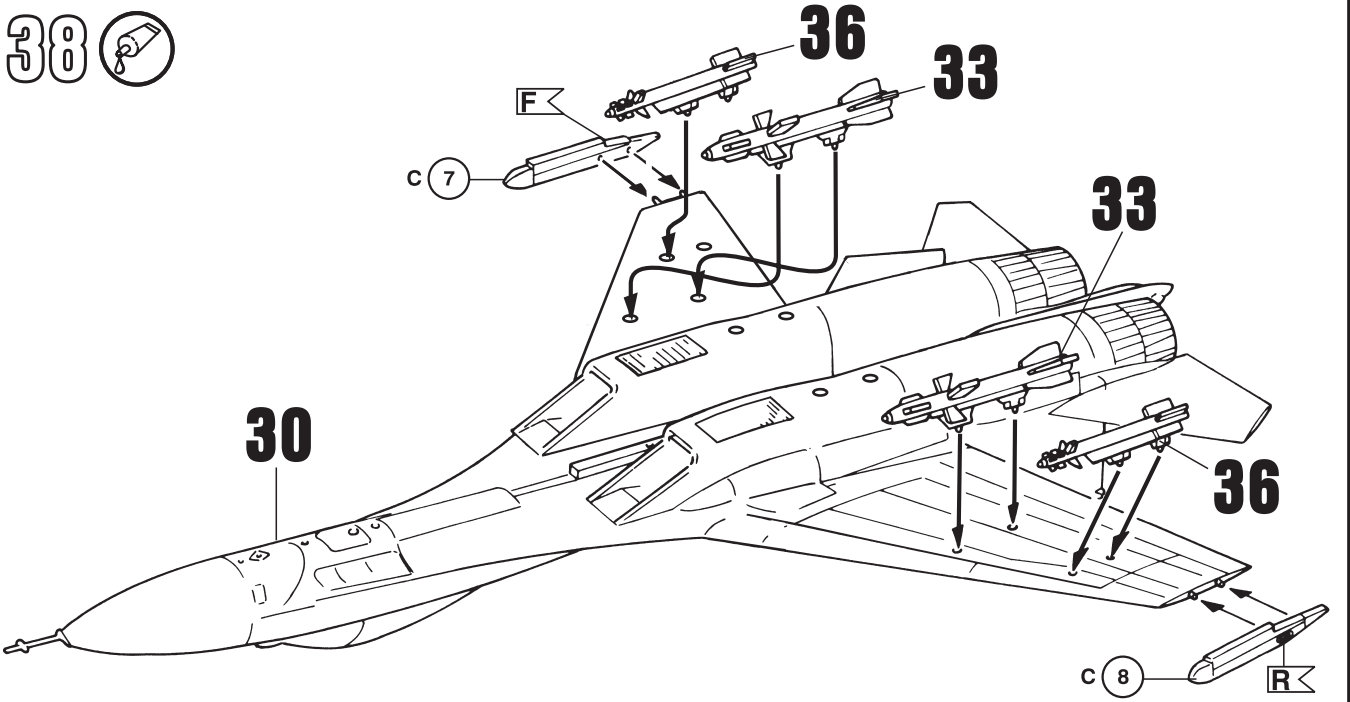
37



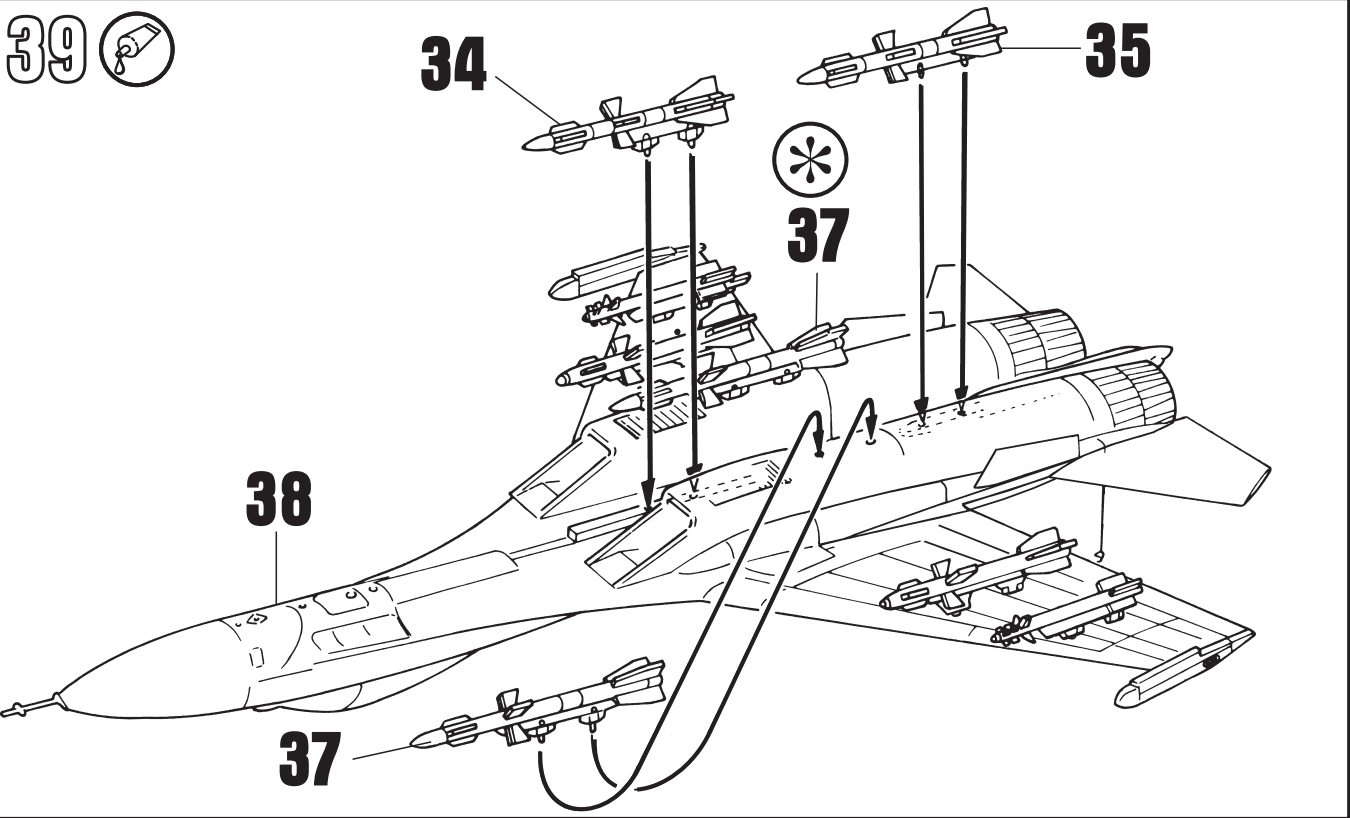
2x



38

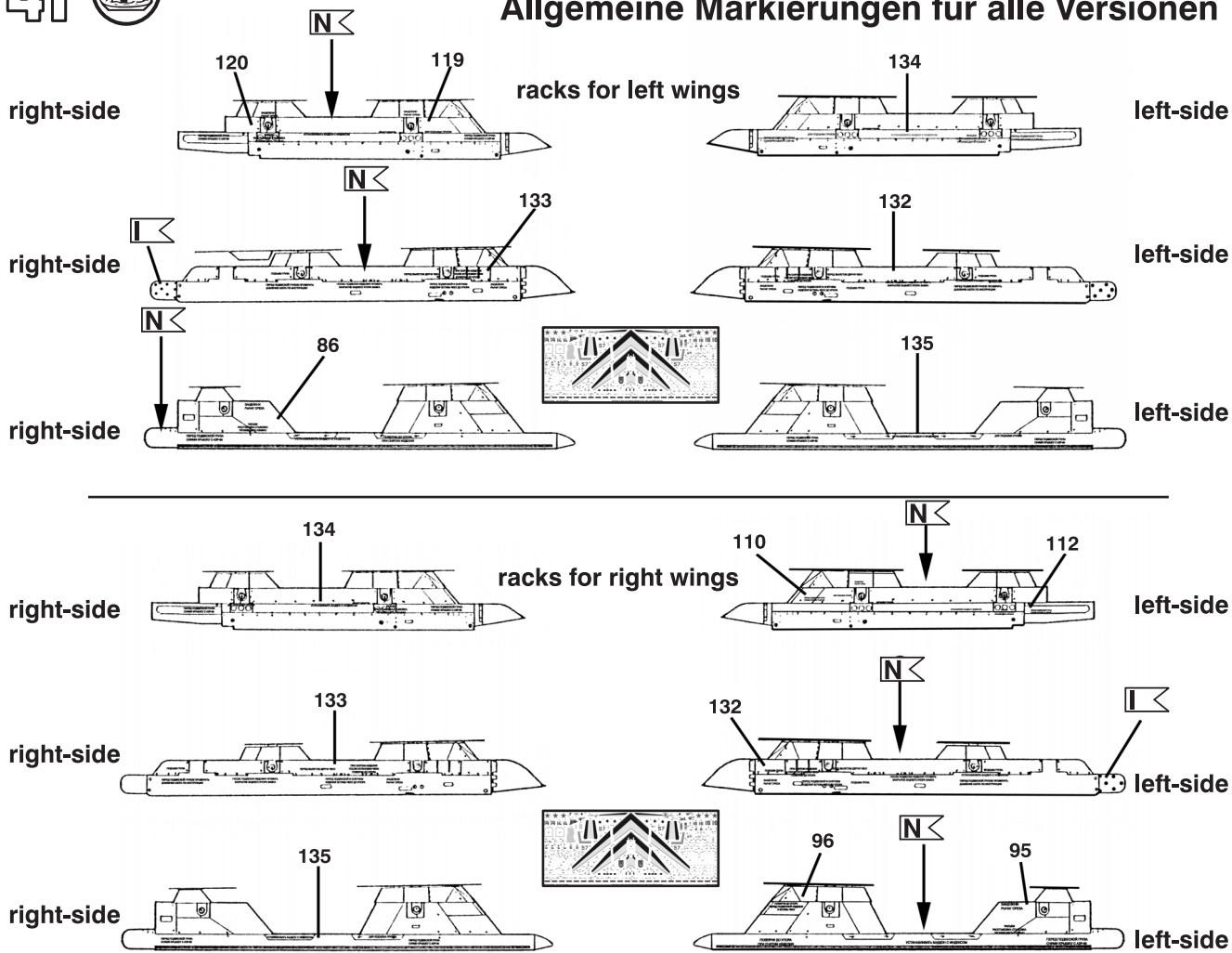


39



41 

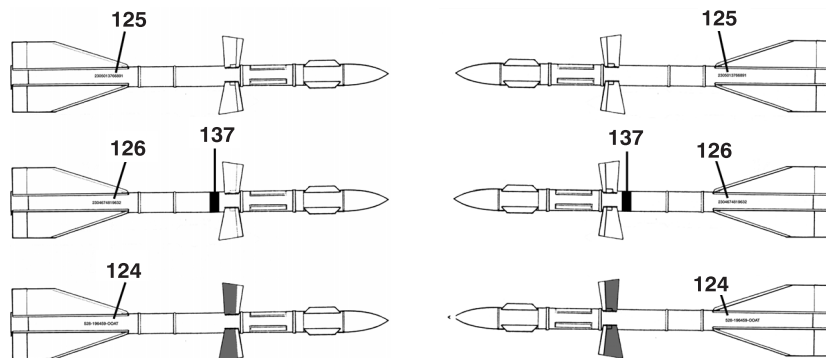
**General markings for both versions
Allgemeine Markierungen für alle Versionen**



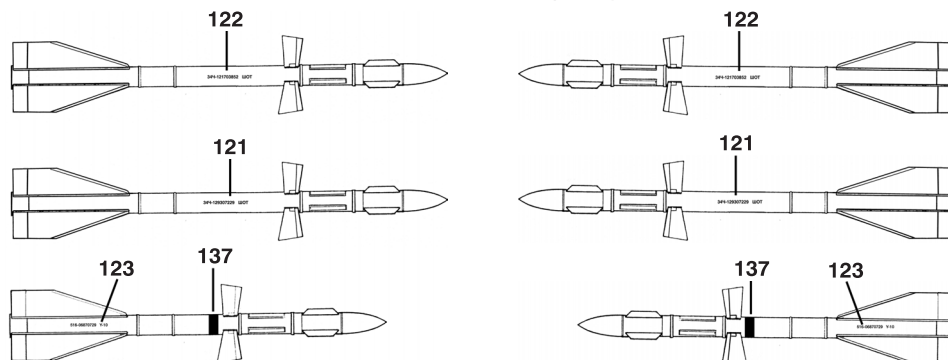
42 

**Markings for Alamo
Markierungen für Alamo**

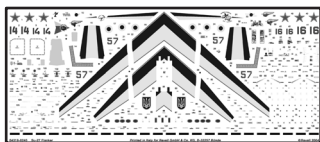
R-27R Alamo



R-27E Alamo



⇒ **44**

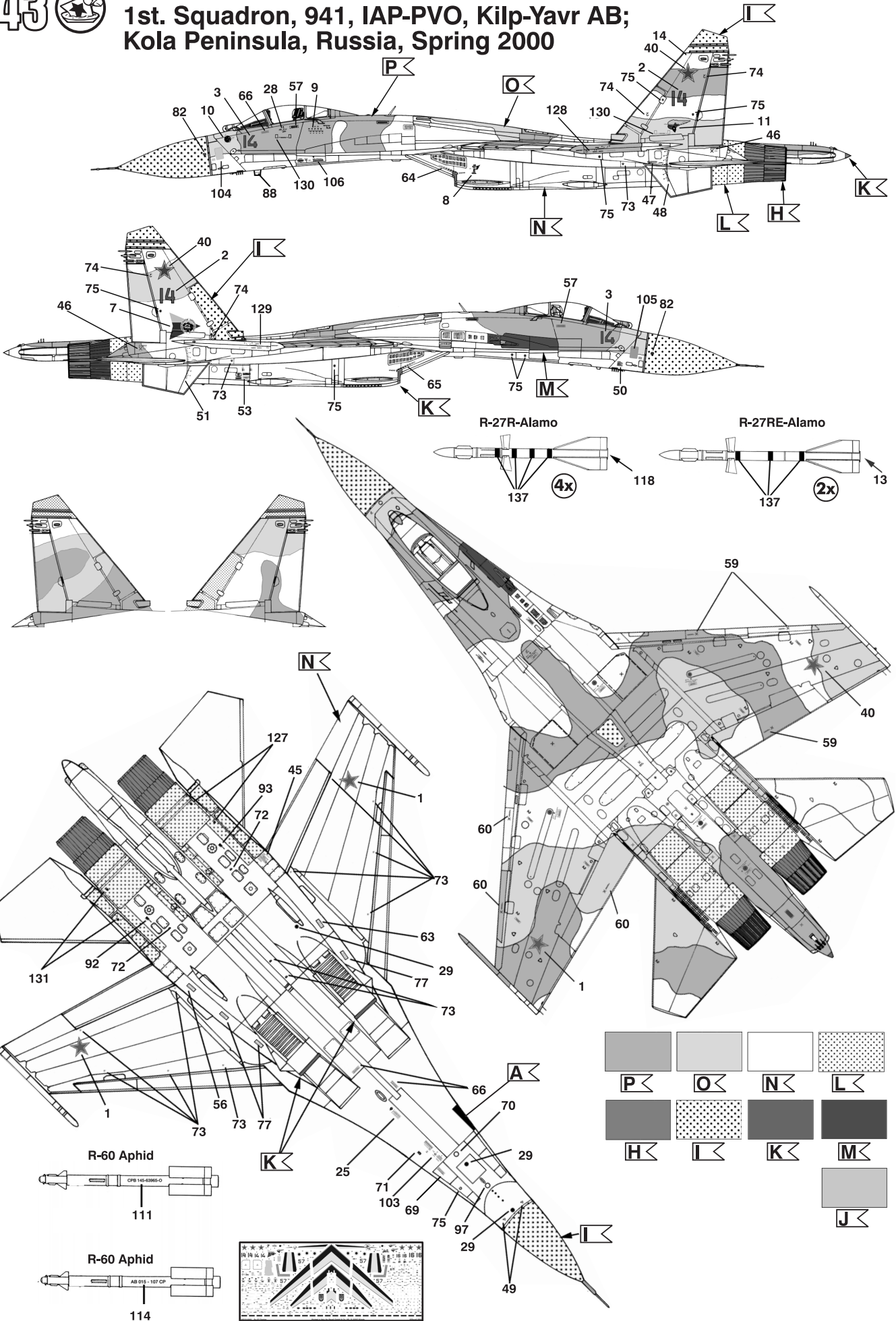


⇒ **44**

43



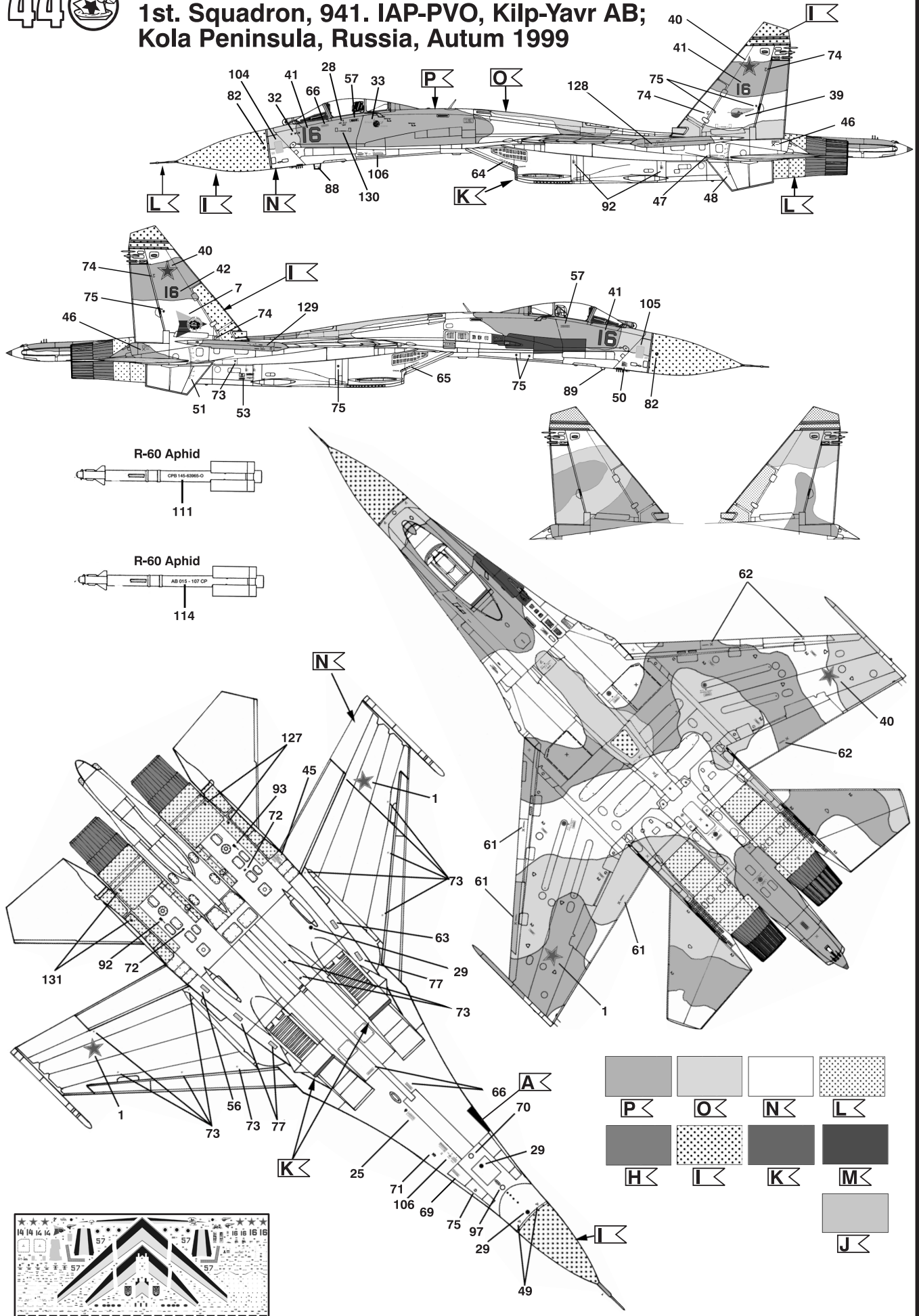
Sukhoi Su 27 Flanker-B 1st. Squadron, 941, IAP-PVO, Kilp-Yavr AB; Kola Peninsula, Russia, Spring 2000












P	O	N	L
H	I	K	M
			J

44 

Sukhoi Su 27 Flanker-B
1st. Squadron, 941. IAP-PVO, Kilp-Yavr AB;
Kola Peninsula, Russia, Autum 1999



			
P <	O <	N <	L <
			
H <	I <	K <	M <
			
			J <

45 

Sukhoi Su 27 Flanker-B Demonstrator of the Ukrainian Air Force, 2000

